

cecotec

Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Báscula digital con análisis corporal/

Ψηφιακή ζυγαριά με λειτουργία ανάλυσης σώματος



Manual de instrucciones
Οδηγίες χρήσης
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale d'istruzioni
Manual de instruções



ÍNDICE

1. Piezas y componentes	/ 04	1. Teile und Komponenten	/ 04
2. Instrucciones de seguridad	/ 06	2. Sicherheitshinweise	/ 27
3. Características del dispositivo	/ 07	3. Produktmerkmale	/ 28
4. Pantalla LCD	/ 08	4. LCD-Anzeige	/ 29
5. Antes de usar	/ 08	5. Bevor dem ersten Gebrauch	/ 29
6. Funcionamiento	/ 08	6. Betrieb	/ 29
7. Limpieza y mantenimiento	/ 11	7. Reinigung und Wartung	/ 32
8. Especificaciones técnicas	/ 11	8. Technische Spezifikationen	/ 32
9. Reciclaje de electrodomésticos	/ 11	9. Entsorgung von alten Elektrogeräten	/ 32
10. Garantía y SAT	/ 12	10. Technischer Kundendienst und Garantie	/ 33

INHALT

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	/ 04
2. Οδηγίες ασφαλείας	/ 13
3. Χαρακτηριστικά συσκευής	/ 14
4. Οθόνη LCD	/ 15
5. Πριν τη χρήση	/ 15
6. Λειτουργία	/ 15
7. Καθαρισμός και συντήρηση	/ 15
8. Τεχνικές προδιαγραφές	/ 15
9. Απόρριψη παλιών ηλεκτρικών συσκευών	/ 17
10. Υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης και εγγύηση	/ 18

INDICE

1. Parti e componenti	/ 04
2. Istruzioni di sicurezza	/ 34
3. Caratteristiche del dispositivo	/ 35
4. Monitor LCD	/ 35
5. Prima dell'uso	/ 36
6. Funzionamento	/ 36
7. Puliziapulizia e manutenzione	/ 38
8. Specifiche tecniche	/ 39
9. Riciclaggio degli elettrodomestici	/ 39
10. Garanzia e SAT	/ 39

SOMMAIRE

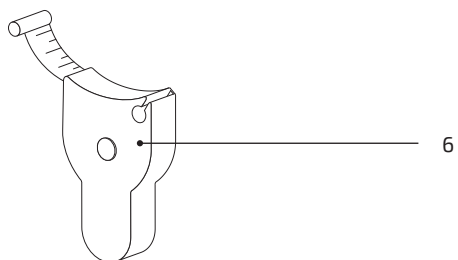
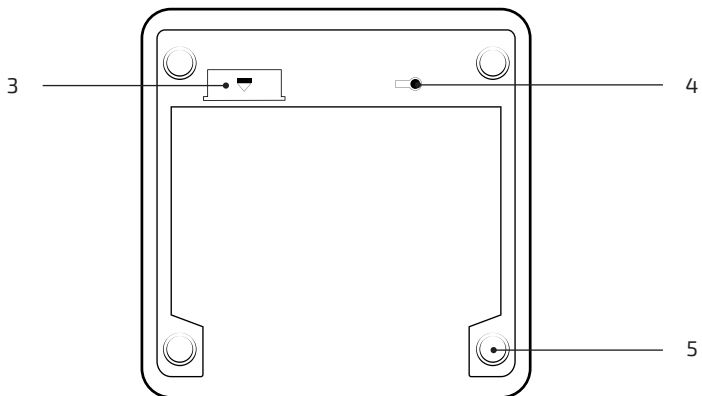
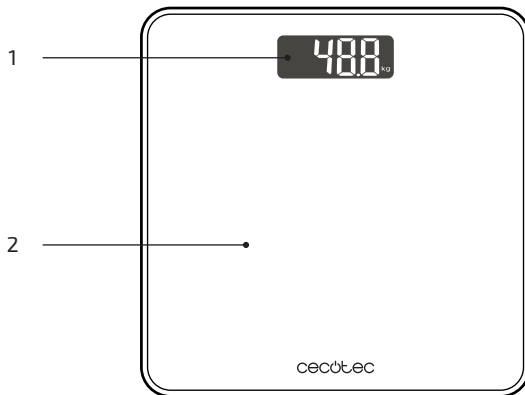
1. Pièces et composants	/ 04
2. Instructions de sécurité	/ 20
3. Caractéristiques de l'appareil	/ 21
4. Écran LCD	/ 22
5. Avant utilisation	/ 22
6. Fonctionnement	/ 22
7. Nettoyage et entretien	/ 25
8. Spécifications techniques	/ 25
9. Recyclage des électroménagers	/ 25
10. Garantie et SAV	/ 26

ÍNDICE

1. Peças e componentes	/ 04
2. Instruções de segurança	/ 41
3. Características do dispositivo	/ 42
4. Ecrã LCD	/ 43
5. Antes de usar	/ 43
6. Funcionamento	/ 43
7. Limpeza e manutenção	/ 46
8. Especificações técnicas	/ 46
9. Reciclagem de eletrodomésticos	/ 46
10. Garantia e SAT	/ 47

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Teile und Komponenten/
Parti e componenti/Peças e componentes



ES

1. Pantalla LCD con iluminación
2. Plataforma de vidrio templado
3. Cubierta de pilas
4. Botón de cambio de unidad de peso
5. Sensor de alta precisión
6. Cinta métrica corporal

EA

1. Οθόνη LCD ανάγνωσης
2. Πλατφόρμα σκληρυμένου γυαλιού
3. Κάλυμμα της μπαταρίας
4. Διακόπτης μετατροπής μονάδας
5. Διορθητήρας υψηλής ακρίβειας
6. Ταινία μέτρησης σώματος

FR

1. Écran LCD
2. Plateforme en verre trempé
3. Cache des piles
4. Bouton d'unité du poids
5. Capteur de haute précision
6. Mètre ruban corporel

DE

1. LCD-Anzeige
2. Hartglas Plattform
3. Batteriefach
4. Gewichtsmasseinheit
5. Hochpräzisionssensor
6. Körperliches Maßband

IT

1. Monitor LCD
2. Piattaforma in vetro temprato
3. Copertura delle pile
4. Tasto di unità del peso
5. Sensore ad alta precisione
6. Metro corporeo a nastro

PT

1. Ecrã LCD
2. Plataforma de vidro
3. Tampa das pilhas
4. Botão de unidade de peso
5. Sensor de alta precisão
6. Fita métrica corporal

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Este dispositivo está diseñado para su uso personal y no para fines comerciales.
- Mantenga el dispositivo, así como su material de embalaje, fuera del alcance de los niños y los animales sin supervisión.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles. En caso de mal funcionamiento o avería contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga el aparato alejado de campos electromagnéticos como teléfonos móviles, mandos... La precisión de la medición podría verse afectada.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor.
- No utilice el producto en el exterior.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, condiciones de humedad o a luz solar directa.
- Mantenga el dispositivo alejado del agua y de otros líquidos.
- Los cambios drásticos de temperatura podrían producir condensación. En ese caso, espere a que el dispositivo vuelva a estar a temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.
- No deje caer el producto al suelo ni salte sobre su superficie de medición.
- No se suba a la báscula con los pies mojados y asegúrese de que tanto la superficie de medición como el suelo están secos.
- No coloque los pies en los bordes de la báscula.
- No utilice limpiadores cáusticos o abrasivos para limpiar el dispositivo, esto podría dañar la superficie.
- Esta báscula está diseñada para determinar el peso corporal, analizar el nivel de agua y grasa en el cuerpo, la proporción de masa muscular y ósea y calcular el Índice de Masa Corporal (IMC).
- La función de IMC solo es apta para calcular el peso ideal de personas mayores de edad (18+).
- Los resultados calculados son simples valores de referencia. No utilice estos valores como base de cualquier tipo de tratamiento médico o dieta, póngase en contacto con un profesional para cualquier duda.
- La función de análisis corporal no es apta para:
 - Personas menores de 10 años o mayores de 70.
 - Personas con marcapasos o cualquier otro tipo de implante médico con componentes electrónicos.
 - Personas que presenten síntomas de fiebre, edema u osteoporosis.
 - Personas bajo tratamiento de diálisis.

- Personas que toman medicación para problemas cardiovasculares.
- Embarazadas.
- La báscula soporta un peso máximo de 180 kg.

INSTRUCCIONES SOBRE LAS PILAS

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y los animales, podrían resultar dañinas si fueran ingeridas. En caso de ingestión, acuda a un médico inmediatamente.
- En caso de fuga de líquido de las pilas, evite su contacto con la piel, los ojos y las mucosas.

ADVERTENCIA: en caso de contacto con el ácido, lave inmediatamente y con abundante agua las zonas afectadas y póngase en contacto con un médico lo antes posible.

- Asegúrese de que los contactos de las pilas dentro del dispositivo están limpios antes de insertarlas. Límpielos si fuera necesario.
- Utilice únicamente el tipo de pilas indicado en las especificaciones técnicas.
- Cambie siempre todas las pilas a la vez y no utilice pilas de diferente tipo o capacidad.
- Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazar las pilas (+/-).
- Retire las pilas del dispositivo cuando estén descargadas o cuando la báscula no vaya a ser utilizada en un tiempo.
- Las pilas no deben ser recargadas, peladas, tiradas al fuego ni cortocircuitadas.
- Este dispositivo utiliza 3 pilas de 1,5 V, tipo AAA (incluidas).

ADVERTENCIA: si aparece "Lo" en la pantalla, las pilas deben ser reemplazadas.

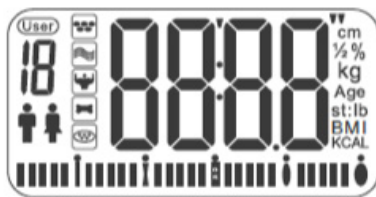
Cómo cambiar las pilas:

1. Abra el compartimento de las pilas, situado en la parte inferior del dispositivo.
2. Retire las pilas usadas.
3. Introduzca 3 pilas de 1,5 V, tipo AAA. Preste atención a la polaridad.

3. CARACTERÍSTICAS DEL DISPOSITIVO

- Encendido y apagado automático.
- Unidades de medición de peso: kilos (kg) y libras (lb).
- Peso máximo: 180 kg.
- Sensor de bioimpedancia de alta precisión.
- Memoria interna para 10 usuarios.
- Indicador de batería baja y sobrecarga.

4. PANTALLA LCD



	Código de usuario	"/cm	Unidad de altura
	Género	%	Porcentaje
	Grasa corporal %	kg/st:lb	Unidad de peso
	Hidratación corporal	Age	Edad
	Masa muscular %	BMI	Índice de Masa Corporal
	Masa ósea %	KCAL	Recomendación de calorías diarias
	Grasa visceral		Indicador de sobrepeso

5. ANTES DE USAR

1. Saque el producto de la caja. Asegúrese de que no presenta ningún daño, en caso de detectar alguno, notifíquelo inmediatamente al Servicio de Asistencia Técnica.
2. Seleccione la unidad de medición deseada pulsando el botón de cambio de unidad de peso (kg, lb o st).

6. FUNCIONAMIENTO

MODO DE PESO CONVENCIONAL

1. Coloque el dispositivo en una superficie sólida, seca y plana (evite alfombras). Los suelos irregulares dan lugar a resultados de medidas inexactos.
2. Súbase a la báscula con cuidado. La pantalla se encenderá y mostrará el peso de forma automática. Una vez calculado, la pantalla se bloqueará y parpadeará indicando el peso final.

3. El dispositivo se apagará de forma automática tras 10 segundos de inactividad.

MODO DE ANÁLISIS CORPORAL

Este modo permite calcular la grasa y el agua corporal, la masa muscular y ósea, la grasa visceral, las calorías diarias recomendadas y el Índice de Masa Corporal (IMC).

Configuración de parámetros

Es importante introducir los datos correctos para asegurar mediciones exactas. El dispositivo tiene memoria para 10 usuarios.

1. Pulse el botón SET para encender la báscula.
2. La pantalla LCD mostrará "0.0". Mantenga pulsado el botón SET durante 3 segundos para introducir los parámetros de usuario.
3. El código de usuario parpadeará. Pulse el botón SET de forma repetida hasta seleccionar el usuario deseado y pulse SET para confirmar.
4. El símbolo de género parpadeará. Pulse el botón SET para seleccionar género y pulse SET para confirmar.
5. Los números de altura parpadearán. Utilice las flechas para aumentar o disminuir la cifra y pulse SET para confirmar la altura.
6. Los números de edad parpadearán. Utilice las flechas para aumentar o disminuir la cifra y pulse SET para confirmar la edad.

ADVERTENCIA:

- Si durante la configuración de los parámetros el dispositivo permanece inactivo durante 6 segundos, los parámetros establecidos se guardarán, la pantalla LCD mostrará "0.0" y se pondrá en funcionamiento el modo de análisis corporal.
- Si durante la configuración de los parámetros la pantalla muestra "0.0", mantenga pulsado el botón SET durante 3 segundos para reiniciar el proceso de configuración de parámetros.
- Recuerde su código de usuario para evitar repetir el proceso de configuración de parámetros las próximas veces.

Comenzar el análisis corporal

Para asegurar un funcionamiento preciso, recuerde quitarse los zapatos y los calcetines antes de subir a la báscula.

1. Súbase a la báscula.
2. Coloque los pies en los sensores de contacto y permanezca quieto.
3. No baje de la báscula hasta que no aparezcan los resultados del análisis en la pantalla.

EJEMPLO:

1. Pulse el botón SET para encender el dispositivo.

2. Pulse el botón SET para seleccionar el usuario o restablecer los parámetros.
3. Una vez parpadee el usuario deseado, apoye el pie en la báscula. La pantalla LCD mostrará "0.0".
4. Súbase a la báscula con cuidado. Asegúrese de que los pies están colocados correctamente en los sensores de contacto.
5. Tras mostrar el peso, la báscula comenzará el análisis. No baje de la báscula hasta que no aparezcan los resultados del análisis en la pantalla.
6. Los resultados del análisis aparecerán en el siguiente orden:
 - Grasa corporal %
 - Hidratación corporal %
 - Masa muscular %
 - Masa ósea %
 - Grasa visceral
 - Calorías diarias recomendadas
 - Índice de Masa Corporal (IMC)
7. El dispositivo se apagará de forma automática después de mostrar los resultados 3 veces.

FUNCIÓN DE IDENTIFICACIÓN AUTOMÁTICA DE USUARIO

El perfil del usuario se guardará tras el primer análisis corporal. Cuando el usuario se suba a la báscula de nuevo, la báscula identificará al usuario automáticamente y entrará en su perfil.

1. Súbase a la báscula.
2. Coloque los pies en los sensores de contacto y permanezca quieto.
3. El dispositivo identificará al usuario y mostrará "0000" de forma automática, comenzando el análisis corporal. El dispositivo reconocerá al usuario siempre y cuando la diferencia en el peso de la última vez a la actual no sea mayor de 2 kg.
4. La pantalla LCD mostrará los resultados del análisis corporal.

TABLA DE EVALUACIÓN DE COMPOSICIÓN CORPORAL

La siguiente tabla sirve solo a modo de referencia. Si alguno de los valores obtenidos está por encima o por debajo de lo especificado en la siguiente tabla, por favor, consulte con su médico.

EVALUACIÓN DE ÍNDICE DE MASA CORPORAL (IMC)				
Resultado	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Evaluación	Bajo peso	Peso ideal	Sobrepeso	Obesidad

RESOLUCIÓN DE POSIBLES ERRORES

"Lo": las pilas de la báscula están descargadas. Inserte pilas nuevas.

"Err": sobrecarga. Bájese de la báscula para evitar daños en el producto.

"C": ha ocurrido un error durante la medición de peso. Bájese y suba de nuevo.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. No sumerja nunca el dispositivo en agua u otros líquidos. No permita que entre ningún tipo de líquido dentro del dispositivo durante la limpieza.
2. No utilice nunca productos de limpieza cáusticos o abrasivos para limpiar el dispositivo, podrían dañar la superficie.
3. Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la báscula, si fuera necesario, use un producto de limpieza suave.
4. Guarde el dispositivo en un lugar limpio, seco, protegido de la luz solar directa y fuera del alcance de los niños mientras no esté en funcionamiento.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelos: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Referencias: 04088/04089

Peso máximo: 180 kg

Alimentación: 1,5 V (3 pilas tipo AAA)

Dimensiones: 300 x 300 x 24 mm

Unidades de medida: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Peso neto: 1,65 kg

Pantalla: 74 x 38 mm

Made in China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

10. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά ή νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για προσωπική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην αφήνετε τα παιδιά και τα ζώα χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή και φυλάσσετε το υλικό συσκευασίας μακριά από αυτά για να αποφευχθεί η ασφυξία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχουν ορατά σημεία βλάβης. Πάντα να ελέγχετε για ζημιές πριν από κάθε χρήση και σε περίπτωση δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ηλεκτρομαγνητικά πεδία (κινητά τηλέφωνα, τηλεχειριστήρια κλπ.) Η ακρίβεια μέτρησης μπορεί να επηρεαστεί.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, υγρασία, υγρές συνθήκες ή απευθείας ηλιακό φως.
- Κρατήστε το νερό και τα άλλα υγρά μακριά από τη συσκευή.
- Οι μεγάλες διακυμάνσεις θερμοκρασίας ενδέχεται να προκαλέσουν συμπύκνωση. Σε αυτήν την περίπτωση, αφήστε τη συσκευή να επανέλθει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη χρήση.
- Μην στέκεστε στην κλίμακα με βρεγμένα πόδια και βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια μέτρησης και η κάτω επιφάνεια είναι στεγνή.
- Μην στέκεστε στην άκρη της ζυγαριάς.
- Μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή λιπαντικά υλικά καθαρισμού για να καθαρίσετε τη συσκευή, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην επιφάνεια.
- Η κλίμακα αυτή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για τον προσδιορισμό του βάρους του σώματος, την ανάλυση του νερού, του σωματικού λίπους, της αναλογίας μάζας των μυών και των οστών στο σώμα και τον υπολογισμό του Δείκτη Μάζας Σώματος (ΔΜΣ).
- Η λειτουργία ΔΜΣ είναι κατάλληλη μόνο για τον υπολογισμό του ιδανικού βάρους των ενηλίκων ηλικίας 18 ετών και άνω.
 - Τα υπολογισθέντα αποτελέσματα είναι απλές τιμές αναφοράς. Μην χρησιμοποιείτε αυτά τα αποτελέσματα ως βάση για οποιαδήποτε μορφή ιατρικής περίθαλψης ή διατροφής και επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία για οποιαδήποτε αμφιβολία.
- Η λειτουργία ανάλυσης σώματος δεν είναι κατάλληλη για:
 - Άτομα κάτω των 10 ετών ή άνω των 70 ετών.
 - Άτομα με βηματοδότη ή οποιοδήποτε άλλο ιατρικό εμφύτευμα με ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
 - Άτομα με πυρετό, οίδημα ή οστεοπόρωση συμπτώματα.
 - Άτομα που υποβάλλονται σε θεραπεία αιμοκάθαρσης.
 - Άτομα που παίρνουν καρδιαγγειακά φάρμακα.
 - Έγκυες γυναίκες.
- Η συσκευή αντέχει σε μέγιστο σωματικό βάρος 180 kg.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και ζώα, θα μπορούσαν να είναι θανατηφόρες σε περίπτωση κατάποσης. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Σε περίπτωση που υπάρχει διαρροή μπαταρίας, μην αφήσετε το δέρμα, τα μάτια ή τις βλεννώδεις μεμβράνες να έρθουν σε επαφή με το οξύ της μπαταρίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε περίπτωση επαφής με οξύ, ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με άφθονο φρέσκο νερό και επικοινωνήστε με το γιατρό σας το συντομότερο δυνατό.

- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές της μπαταρίας στη συσκευή είναι καθαρές πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες, αν δεν είναι, καθαρίστε τις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο μπαταρίας που καθορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές.
- Να αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή διαφορετικές χωρητικότητες.
- Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, σημειώστε τη σωστή πολικότητα (+/-).
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή όταν εκφορτιστούν ή όταν η κλίμακα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται ή να επανενεργοποιούνται, να αποσυρμαρμολογούνται, να ρίχνονται σε φωτιά, να βυθίζονται σε υγρά ή να βραχυκυκλώνουν.
- Αυτή η συσκευή απαιτεί μπαταρίες 3 x 1,5 volt, τύπου AAA (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ).

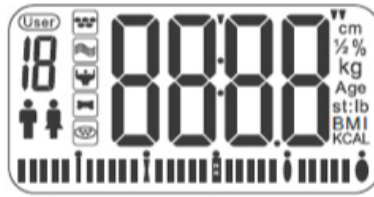
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη "Lo", πρέπει να αντικατασταθούν οι μπαταρίες. Πώς να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:

1. Ανοίξτε το τμήμα μπαταριών σύροντας το κάλυμμα προς την κατεύθυνση της βέλους. Το κάλυμμα των μπαταριών βρίσκεται στο κάτω μέρος της ζυγαριάς.
2. Εισάγετε 3 μπαταρίες τύπου AAA (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ), προσέξτε την πολικότητα.
3. Κλείστε το τμήμα των μπαταριών πιέζοντας ξανά το κάλυμμα προς τα πίσω.

3. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αυτόματη ενεργοποίηση / αυτόματη απενεργοποίηση.
- Μονάδες μέτρησης βάρους: κιλά (kg) και λίβρες (lb).
- Μέγιστο φορτίο: 180 kg.
- Αισθητήρες Bioimpedance υψηλής ακρίβειας.
- Ενσωματωμένη μνήμη για 10 χρήστες.
- Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας / μπαταρίας υπερφόρτωσης.

4. ΟΘΟΝΗ LCD



	Κωδικός μνήμης χρήστη	"/cm	Μονάδα ύψους
	Φύλο	%	Ποσοστό επί τοις εκατό
	Σωματικό λίπος	kg/st:lb	Μονάδα βάρους
	Ενυδάτωση σώματος%	Age	Ηλικία
	Μυς του σώματος%	BMI	Δείκτη μάζας σώματος
	Ωστό σώματος %	KCAL	Προτεινόμενη πρόσληψη θερμίδων
	Σπλαχνικό λίπος		Ένδειξη κατάστασης λίπους

5. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία της. Ελέγξτε προσεκτικά εάν υπάρχει ζημιά και αν υπάρχει, ενημερώστε αμέσως την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec.
- Επιλέξτε τη μονάδα μέτρησης βάρους πιέζοντας το διακόπτη μετατροπής μονάδας (kg, lb ή st).

6. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΣΥΜΒΑΤΙΚΟΣ ΤΡΟΠΟΙ ΖΥΓΙΣΜΑΤΟΣ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε στέρεη, ξηρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε τα χαλιά). Τα ανομοιογενή δάπεδα οδηγούν σε ανακριβή αποτελέσματα μέτρησης.
- Ανεβείτε απαλά στην ζυγαριά. Η οθόνη θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα εμφανίσει το βάρος. Αφού ολοκληρωθεί ο υπολογισμός, η οθόνη θα κλειδώσει και θα αναβοσβήσει, υποδεικνύοντας το τελικό βάρος.
- Η ζυγαριά θα σβήσει αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα χωρίς λειτουργία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΣΩΜΑΤΟΣ

Αυτή η λειτουργία υπολογίζει το σωματικό λίπος, την ενυδάτωση, τη μυϊκή και οστική μάζα, το σπλαχνικό λίπος, τη συνιστώμενη πρόσληψη θερμίδων και το Δείκτη Μάζας Σώματος (BMI).

Ρύθμιση παραμέτρων

Είναι σημαντικό να εισαγάγετε σωστά δεδομένα για να διασφαλίσετε ακριβείς μετρήσεις. Η συσκευή μπορεί να αποθηκεύσει μέχρι και 10 δεδομένα χρήστη.

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το πλήκτρο SET.
 2. Στην οθόνη υγρών κρυστάλλων εμφανίζεται η ένδειξη "0.0". Κρατήστε το πλήκτρο SET για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε τη λειτουργία εισαγωγής παραμέτρων.
 3. Ο κωδικός χρήστη θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο SET μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός χρήστη και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο SET για επιβεβαίωση.
 4. Το σύμβολο του φύλου θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί SET για να επιλέξετε το φύλο και, στη συνέχεια, πατήστε SET για επιβεβαίωση.
 5. Τα ψηφία ύψους θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιήστε τα βέλη για να αυξήσετε ή να μειώσετε το ύψος και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο SET για να αυξήσετε το ύψος.
 6. Τα ψηφία της ηλικίας θα ξεκινήσουν να αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιήστε τα βέλη για να αυξήσετε ή να μειώσετε και πατήστε SET για να συμπληρώσετε την ηλικία.
- Εάν κατά τη διάρκεια της ρύθμισης των παραμέτρων η συσκευή παραμείνει αδρανής για περισσότερο από 6 δευτερόλεπτα, οι παράμετροι θα αποθηκευτούν και στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί η ένδειξη "0.0". Η λειτουργία ανάλυσης σώματος λειτουργεί τώρα.
 - Αν κατά τη διάρκεια της ρύθμισης παραμέτρων η οθόνη LCD δείχνει "0", κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SET για 3 δευτερόλεπτα για να επανέλθετε στη λειτουργία εισαγωγής παραμέτρων.
 - Θυμηθείτε τον αριθμό χρήστη για την επόμενη φορά, για να αποφύγετε την επανάληψη της διαδικασίας εισαγωγής παραμέτρων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανάλυση αρχικού σώματος

Για να εξασφαλίσετε την ακρίβεια, θυμηθείτε να αφαιρέσετε τα παπούτσια και τις κάλτσες πριν να ανεβείτε στην ζυγαριά.

1. Ανεβείτε στην ζυγαριά
2. Τοποθετήστε τα πόδια σας στις περιοχές επαφών και παραμείνετε ακίνητοι.
3. Μην κατεβείτε από την ζυγαριά μέχρι να εμφανιστούν τα αποτελέσματα των δοκιμών στην οθόνη LCD.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

1. Πατήστε το κουμπί SET για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Πατήστε το πλήκτρο SET για να επιλέξετε τον αριθμό χρήστη ή να επαναφέρετε τις παραμέτρους.
3. Όταν ο επιθυμητός αριθμός χρήστη αναβοσβήνει, αγγίξτε την ζυγαριά. Η οθόνη LCD θα εμφανίσει "0.0".
4. Πατήστε απαλά στην ζυγαριά. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας έχουν τοποθετηθεί σωστά στις περιοχές επαφής.
5. Αφού δείξει το βάρος, η ζυγαριά θα αρχίσει να αναλύει. Μην πατήσετε μέχρι να εμφανιστούν τα αποτελέσματα των δοκιμών στην οθόνη LCD.

6. Τα αποτελέσματα της ανάλυσης σώματος εμφανίζονται με την ακόλουθη σειρά:

- Σωματικό λίπος%
- Ενυδάτωση σώματος %
- Μυς του σώματος %
- Ωστό σώματος %
- Σπλαχνικό λίπος
- Kcal
- Δείκτη μάζας σώματος(BMI)

7. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα αφού εμφανίσει τα αποτελέσματα 3 φορές.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΧΡΗΣΤΗ

Μετά την πρώτη ανάλυση σώματος, αποθηκεύεται το προφίλ χρήστη. Την επόμενη φορά που ο χρήστης θα ανέβει στην ζυγαριά, η συσκευή θα αναγνωρίσει αυτόματα τον χρήστη και θα εισέλθει στο προφίλ χρήστη.

1. Ανεβείτε στην ζυγαριά
2. Τοποθετήστε τα πόδια σας στις περιοχές επαφής και παραμείνετε ακίνητοι.
3. Η συσκευή θα αναγνωρίσει τον χρήστη και θα εμφανίσει αυτόματα τη λειτουργία "0000", αρχική ανάλυση σώματος. (Η συσκευή θα αναγνωρίσει τον χρήστη εφόσον η διαφορά μεταξύ του τελευταίου βάρους και του τρέχοντος είναι μικρότερη από 2 kg).
4. Η οθόνη LCD θα παρουσιάσει αποτελέσματα ανάλυσης σώματος.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΣΥΝΘΕΣΗΣ ΣΩΜΑΤΟΣ (%)

Ο παρακάτω πίνακας είναι μόνο για αναφορά. Εάν κάποιο από τα αποτελέσματα που έχουν ληφθεί είναι πάνω ή κάτω από αυτά που αναφέρονται παρακάτω, συμβουλευτείτε το γιατρό σας.

ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΔΜΣ				
Αποτέλεσμα	14.5-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Εκτίμηση	Λιποβαρής	Υγιές βάρος	Υπέρβαρος	Παχύσαρκος

ΠΙΘΑΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

"Lo": Οι μπαταρίες στην ζυγαριά είναι σε πολύ χαμηλό επίπεδο. Εισαγάγετε νέες μπαταρίες.

"Err": Η ζυγαριά είναι υπερφορτωμένη. Παρακαλώ κατεβείτε για να αποφύγετε τη ζημιά του προϊόντος.

"C": Παρουσιάστηκε σφάλμα καθώς κατεβήκατε από την ζυγαριά. Κάντε πίσω για να ζυγιστείτε ξανά.

7. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, δεν πρέπει να επιτρέπεται η είσοδος υγρού στη συσκευή.
2. Μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή λιπαντικά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή. Αυτά μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια.

3. Καθαρίστε τη συσκευή με ελαφρώς μαλακό, μαλακό πανί και, εάν χρειάζεται, με ήπιο καθαριστικό.
4. Όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, φυλάξτε τη συσκευή σε στεγνό, καθαρό χώρο, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως και μακριά από παιδιά.

8. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλα: Επιφάνεια ακρίβειας 9400/9450 Αναφορές πλήρους υγιεινής προϊόντων: 04088/04089

Μέγιστο φορτίο: 180 kg

Παροχή: 1,5 V (3 μπαταρίες τύπου AAA)

Διαστάσεις: 300x300x24 mm


Μονάδες μέτρησης: Kilo (kg) / Πέτρα (st) / Λίβρα (lb)

Καθαρό βάρος: 1,65 kg

Οθόνη: 74x38 mm

Κατασκευάζεται στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΑΛΑΙΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

 Η ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19 / ΕΕ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE), διευκρινίζει ότι οι παλιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κανονικά αστικά απορρίμματα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά,

προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και η ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν και να μειωθεί ο αντίκτυπος στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Το διαγραμμένο σύμβολο "τροχοφόρο κάδο" στο προϊόν σας υπενθυμίζει την υποχρέωσή σας να διαθέσετε σωστά τη συσκευή. Εάν το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία ή χρησιμοποιεί μπαταρίες, θα πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή και να απορριφθεί κατάλληλα. Οι καταναλωτές πρέπει να επικοινωνούν με τις τοπικές αρχές ή τους εμπόρους λιανικής πώλησης για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή διάθεση παλιών συσκευών ή / και των μπαταριών τους.

10. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν αυτό είναι με εγγύηση 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον έχει υποβληθεί η απόδειξη αγοράς, το προϊόν βρίσκεται σε άριστη φυσική κατάσταση και έχει χρησιμοποιηθεί σωστά, όπως εξηγείται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί για σκοπούς άλλους από εκείνους που προορίζονται για αυτό, έχει χρησιμοποιηθεί κατά λάθος, χτυπηθεί, εκτεθεί σε υγρασία, βυθίζεται σε υγρές ή διαβρωτικές ουσίες, καθώς και οποιοδήποτε άλλο σφάλμα που μπορεί να αποδοθεί στον πελάτη.
- Το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί, τροποποιηθεί ή επισκευαστεί από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec.



- Βλάβες που οφείλονται στην κανονική φθορά των εξαρτημάτων του, λόγω χρήσης.
- Η υπηρεσία εγγύησης καλύπτει όλα τα κατασκευαστικά ελαττώματα της συσκευής σας για 2 χρόνια, βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας, εκτός από τα αναλώσιμα μέρη. Σε περίπτωση κακής χρήσης, η εγγύηση δεν ισχύει.

Αν οποιαδήποτε στιγμή διαπιστώσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν σας ή έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions de sécurité suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil a été conçu pour une utilisation personnelle et non pour des fins commerciales.
- Maintenez l'appareil, tout comme l'emballage hors de la portée des enfants et des animaux, sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles. Dans le cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une incidence, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Maintenez l'appareil éloigné des champs électromagnétiques comme les téléphones mobiles, les télécommandes, ... La précision des mesures pourrait en être affectée.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas le produit en extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Maintenez l'appareil éloigné de l'eau ou de tout autre liquide.
- Les changements drastiques de température pourraient produire de la condensation. Dans ce cas, veuillez attendre que l'appareil revienne à température ambiante avant de le mettre en marche.
- Ne laissez pas le produit tomber au sol et ne sautez pas sur la surface de mesure.
- Ne montez pas sur le pèse-personne avec les pieds mouillés et assurez-vous que la surface de mesure et le sol soient secs.
- Ne placez pas les pieds sur les bords du pèse-personne.
- N'utilisez pas de produits nettoyants caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil, cela pourrait abîmer la surface.
- Ce pèse-personne a été conçu pour déterminer le poids corporel, analyser le niveau d'eau et de graisse dans le corps, la proportion de masse musculaire et osseuse et calculer l'Indice de Masse Corporelle (IMC).
- La fonction d'IMC convient pour calculer le poids idéal uniquement des personnes majeures (18+).
- Les résultats calculés sont de simples valeurs de référence. N'utilisez pas ces valeurs comme base pour un traitement médical ou un régime, contactez un professionnel pour tous renseignements.
- La fonction d'analyse corporelle ne convient pas pour :
 - Personnes de moins de 10 ans ou de plus de 70 ans.
 - Personnes avec pacemaker ou tout autre type d'implant médical avec composants électroniques.
 - Personnes qui présentent des symptômes de fièvre, œdème ou ostéoporose.



- Personnes sous traitement par dialyse.
- Personnes qui prennent des médicaments pour des problèmes cardiovasculaires.
- Femmes enceintes.
- Le pèse-personne supporte un poids maximal de 180 kg.

INSTRUCTIONS POUR LES PILES

- Maintenez les piles hors de la portée des enfants et des animaux, elles pourraient s'abîmer si elles venaient à être ingérées. En cas d'ingestion, veuillez consulter votre médecin immédiatement.
- En cas de fuite de liquide des piles, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.

AVERTISSEMENT : En cas de contact avec l'acide, lavez immédiatement les zones affectées avec de l'eau en abondance et contactez un médecin le plus rapidement possible.

- Assurez-vous que les contacts des piles dans l'appareil soient propres avant d'installer les piles. Nettoyez-les si besoin.
- Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les spécifications techniques.
- Changez toujours toutes les piles à la fois et n'utilisez pas des piles de différents types ou capacités.
- Faites attention à la polarité lorsque vous remplacez les piles (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont déchargées ou lorsque le pèse-personne ne va pas être utilisé pendant un long moment.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, jetées au feu ni court-circuitées.
- Cet appareil fonctionne avec 3 piles d'1,5 V, type AAA (incluses).

AVERTISSEMENT : Si "Lo" apparaît sur l'écran, les piles doivent être remplacées.

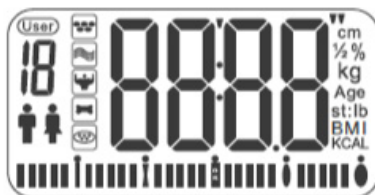
Comment changer les piles :









1. Ouvrez le compartiment des piles situé sur la partie inférieure de l'appareil.
2. Retirez les piles usagées.
3. Introduisez 3 piles d'1,5 V, type AAA. Faites bien attention à la polarité.

3. CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

- Connexion et déconnexion automatique.
- Unités de mesure du poids : Kilos (kg) et Livres (lb).
- Poids maximal : 180 kg.
- Capteur bio-impédance de haute précision.
- Mémoire interne pour 10 utilisateurs.
- Indicateur de batterie faible et de surcharge.

4. ÉCRAN LCD



	Code d'utilisation	"/cm	Unité de taille
	Genre	%	Pourcentage
	Graisse corporelle %	kg/st:lb	Unité de poids
	Hydratation corporelle	Age	Âge
	Masse musculaire %	BMI	Indice de Masse Corporelle
	Masse osseuse %	KCAL	Recommandation de calories quotidiennes
	Graisse viscérale		Indicateur de surpoids

5. AVANT UTILISATION

1. Sortez le produit de sa boîte. Assurez-vous qu'il ne présente aucun type de dommage, si vous détectez une incidence, notifiez-le immédiatement au Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
2. Sélectionnez l'unité de mesure souhaitée en appuyant sur le bouton d'unité du poids (kg, lb o st).

6. FONCTIONNEMENT

MODE POIDS CONVENTIONNEL

1. Placez le produit sur une surface solide, sèche et plate (évitiez les tapis). Les sols irréguliers donnent lieu à des résultats et mesures inexacts.
2. Montez sur le pèse-personne avec soin. L'écran s'allumera et indiquera le poids automatiquement. Une fois le poids calculé, l'écran se bloquera et clignotera en indiquant le poids final.



3. L'appareil s'éteindra automatiquement après 10 secondes d'inactivité.

MODE ANALYSE CORPORELLE

Ce mode permet de calculer la graisse et l'eau contenues dans le corps, la masse musculaire et osseuse, la graisse viscérale, les calories quotidiennes recommandées et l'Indice de Masse Corporelle (IMC).

Configuration des paramètres

Il est important d'introduire les informations correctement pour assurer des mesures exactes. Le produit possède une mémoire pour 10 utilisateurs.

1. Appuyez sur le bouton « SET » pour allumer le pèse-personne.
2. L'écran LCD affiche « 0.0 ». Maintenez appuyé le bouton « SET » pendant 3 secondes pour introduire les paramètres d'utilisateur.
3. Le code d'utilisateur clignote. Appuyez sur le bouton « SET » de manière répétée jusqu'à sélectionner l'utilisateur souhaité et appuyez sur le bouton « SET » pour confirmer.
4. Le symbole du genre clignote. Appuyez sur le bouton « SET » pour sélectionner le genre et appuyez sur le bouton « SET » pour confirmer.
5. Les numéros pour la taille clignotent. Utilisez les flèches pour augmenter ou diminuer et appuyez sur le bouton « SET » pour confirmer la taille.
6. Les numéros pour l'âge clignotent. Utilisez les flèches pour augmenter ou diminuer et appuyez sur le bouton « SET » pour confirmer l'âge.

AVERTISSEMENT :

- Si pendant la configuration des paramètres, le produit est inactif pendant 6 secondes, les paramètres établis s'enregistreront et l'écran LCD affichera : « 0.0 », le mode d'analyse corporelle se mettra alors en marche.
- Si pendant la configuration des paramètres, l'écran indique : « 0.0 », maintenez appuyé le bouton « SET » pendant 3 secondes pour réinitialiser le processus de configuration des paramètres.
- Souvenez-vous de votre code utilisateur pour les prochaines utilisations, pour ne pas avoir à répéter le processus de configuration.

Commencer l'analyse corporelle

Pour assurer un fonctionnement précis, rappelez-vous de bien retirer les chaussures et les chaussettes avant de monter sur le pèse-personne.

1. Montez sur le pèse-personne.
2. Placez les pieds sur les capteurs de contact et restez immobile.
3. Descendez du pèse-personne uniquement.

EXEMPLE :

1. Appuyez sur le bouton « SET » pour allumer le produit.
2. Appuyez sur le bouton « SET » pour sélectionner l'utilisateur ou rétablir les paramètres.
3. Une fois que l'utilisateur souhaité clignote, appuyez le pied sur le pèse-personne. L'écran LCD indique : « 0.0 ».
4. Montez sur le pèse-personne avec soin. Assurez-vous de placer les pieds correctement sur les capteurs de contacts.
5. Après avoir affiché le poids, le pèse-personne commencera l'analyse. Descendez du pèse-personne uniquement lorsque les résultats de l'analyse corporelle apparaissent sur l'écran.
6. Les résultats de l'analyse apparaissent dans l'ordre suivant :
 - Graisse corporelle %
 - Hydratation corporelle %
 - Masse musculaire %
 - Masse osseuse %
 - Graisse viscérale
 - Calories quotidiennes recommandées
 - Indice de Masse Corporelle (IMC)
7. Le produit s'éteint automatiquement après avoir montré le résultat 3 fois.

FONCTION D'IDENTIFICATION AUTOMATIQUE DE L'UTILISATEUR

Le profil de l'utilisateur s'enregistrera après la première analyse corporelle. Lorsque l'utilisateur montera sur le pèse-personne de nouveau, celui-ci identifiera automatiquement l'utilisateur et entrera dans son profil.

1. Montez sur le pèse-personne.
2. Placez les pieds sur les capteurs de contact et restez immobile.
3. Le produit identifie l'utilisateur et indique automatiquement : « 0000 », puis l'analyse corporelle commence. (Le produit reconnaîtra l'utilisateur à condition que la différence entre le poids enregistré lors de la dernière utilisation et le poids actuel ne soit pas supérieure à 2 kg).
4. L'écran LCD indique les résultats de l'analyse corporelle.

TABLEAU D'INTERPRÉTATION DE LA COMPOSITION CORPORELLE

Le tableau suivant sert juste de référence. Si l'une des valeurs obtenues se trouve au-dessus de celles spécifiées dans le tableau suivant, veuillez contacter votre médecin.

INTERPRÉTATION DE L'INDICE DE MASSE CORPORELLE (IMC)				
Résultat	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Interprétation	Maigreur	Poids idéal	Surpoids	Obésité



INDICATION DES POSSIBLES ERREURS

"Lo" : Les piles du pèse-personne sont déchargées. Insérez des piles neuves.

"Err" : surcharge. Veuillez descendre du pèse-personne pour éviter des dommages sur l'appareil.

"C" : Une erreur est survenue pendant la pesée. Veuillez descendre du pèse-personne et remonter.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Ne submergez jamais le produit dans de l'eau ni dans tout autre liquide. Ne permettez à aucun liquide d'entrer dans le produit pendant le nettoyage.
2. N'utilisez aucun produit de nettoyage caustique ou abrasif pour nettoyer le produit, ils pourraient abîmer la surface.
3. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le pèse-personne, et si cela est nécessaire, utilisez un produit nettoyant doux.
4. Rangez le produit dans un lieu propre, sec, protégé de la lumière du soleil directe et hors de la portée des enfants pendant qu'il n'est pas en fonctionnement.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèles : Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Références des produits : 04088/04089

Poids maximal : 180 kg

Alimentation : 1,5 V (3 pilas tipo AAA)

Dimensions : 300x300x24 mm

Unités de mesure : Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Poids net : 1,65 kg

Écran : 74x38 mm

Made in China | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés de manière séparée, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé humaine et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit de manière correcte. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou les batteries correspondantes, le consommateur devra contacter les autorités locales.

10. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans n'importe quel liquide ou substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été causé par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au **+34 9 63 21 07 28**.



2. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgende Sicherheitshinweise, bevor Sie die Mikrowelle benutzen. Beim Benutzen von Haushaltsgeräten, es ist nötig, eine Reihe von Sicherheitsvorkehrungen treffen.

- Dieses Gerät wurde entworfen, um für den persönlichen Gebrauch benutzt zu werden, nicht für kommerziellen.
- Das Gerät und seine Verpackungsmaterial dürfen nicht in die Hände von Kindern ohne Aufsicht gelangen.
- Falls das Gerät sichtbare Schäden präsentiert, benutzen Sie es nicht. Im Falle einer Funktionsstörung, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie das Gerät von elektromagnetischen Feldern fern wie Handys, Fernbedienungen... Die Präzision der Messung konnte beeinflusst werden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht außer Haus.
- Stellen Sie nicht das Gerät zu extremen Temperaturen, Feuchtigkeitsbedingungen oder direktem Sonnenlicht.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Drastische Änderungen der Temperatur könnten Kondensation erstellen. In diesem Fall, warten Sie, bis das Gerät wieder mit Umgebungstemperatur ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Gerät nicht auf den Boden fallen und springen Sie nicht über die Messungsfläche.
- Stellen Sie sich nicht mit nassen Füßen auf die Waage. Stellen Sie sicher, dass sowohl die Messungsfläche als auch den Boden trocken sind.
- Stellen Sie Ihre Füßen an den Rändern der Waage.
- Reinigen Sie nicht mit Schleifmitteln. Das könnte die Fläche schädigen.
- Diese Waage ist entworfen, um Gewicht, Körperfett, Körperwasseranteil, Knochenmasse und Muskelmasse zu messen und den Body-Mass-Index (BMI) zu rechnen.
- Die BMI Funktion ist nur geeignet, um das Idealgewicht von volljährigen Personen zu rechnen.
- Die berechnete Ergebnisse sind nur Referenzwerte. Benutzen Sie diese Werte nicht als Diät oder ärztliche Behandlung. Kontaktieren Sie einen Profi, wenn Sie Fragen haben.
- Die Körperanalysefunktion ist nicht geeignet für:
 - Personen unter 10 Jahren oder über 70 Jahren.
 - Personen mit Herzschrittmachern oder alle anderen Arten von implantierten Geräte mit elektronischen Komponenten.
 - Personen mit Fieber, Ödem oder Osteoporose.
 - Personen unter Dialysebehandlung.

- Personen, die Medikamente für Herz-Kreislauf-Erkrankungen nehmen.
- Schwanger.
- Die Waage trägt bis zu 180 kg.

INDIKATIONEN FÜR BATTERIEN

- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern ohne Aufsicht gelangen. Beim Einnehmen könnten Akkus schädlich sein. Im Falle von Einnahme, besuchen Sie einen Arzt.
- Im Falle von Auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, Augen und Schleimhäuten.

HINWEIS: Im Falle eines Kontakts mit dem Säure, waschen Sie sofort mit reichlich Wasser den betroffenen Gebiete ab und besuchen Sie einen Arzt so bald wie möglich.

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte in der Innenseite des Geräts sauber sind, bevor Sie sie einstecken.
- Benutzen Sie nur die richtige Batterien, die in dem Technische Spezifikationen hingewiesen sind.
- Wechseln Sie immer alle die Batterien gleichzeitig und benutzen Sie nicht sonstige Batterien.
- Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Batterien richtig ist (+/-).
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie leer sind oder wenn Sie die Waage für eine lange Zeit nicht brauchen werden.
- Batterien dürfen nicht wieder aufgeladet, gepelzt oder ins Feuer geworfen werden.
- Dieses Gerät benutzt 3 Batterien von 1,5 V, Typ AAA. Lenken Sie Aufmerksamkeit auf die Polarität.

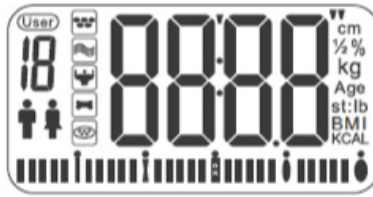
HINWEIS: Wenn "Lo" auf dem Display angezeigt wird, dürfen die Batterien durch neue ersetzt werden. Batterien wechseln:









1. Öffnen Sie das Batteriefach in der Unterseite des Geräts.
2. Nehmen Sie die Altbatterien aus.
3. Stecken Sie 3 Batterien von 1,5 V, Typ AAA ein. Lenken Sie Aufmerksamkeit auf die Polarität.

3. PRODUKTMERKMALE

- Automatische Ein- und Ausschaltfunktion.
- Maßeinheiten: Kilogramm (kg) und Pfund (lb).
- Höchstgewicht: 180 kg.
- Bioimpedanz Höchspräzision-Sensor.
- Interner Speicher für 10 Benutzer.
- Indikator für schwachere Batterie und Überlastung.

4. LCD-ANZEIGE



	Benutzercode	"/cm	Höheneinheit
	Geschlecht	%	Prozentsatz
	Körperfett %	kg/st:lb	Gewichtseinheit
	Körperwasseranteil	Age	Alter
	Muskelmasse %	BMI	Body-Mass-Index
	Knochenmasse %	KCAL	Empfehlung von täglichen Kalorien
	Eingeweidefett		Indikator von Übergewicht

5. BEVOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Nehmen Sie das Produkt von der Verpackung heraus. Stellen Sie sicher, dass das Gerät keine Schäden hat. Beim Schäden kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec.
2. Nehmen Sie das Schutzband des Batteriefachs in der Unterseite des Geräts zum Funktionieren. Das Schutzband dient, um ein sicheres Transportieren zu sichern.

6. BETRIEB

NORMALES GEWICHT MODUS

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, harte Fläche. Eine weiche Oberfläche wie ein Teppich beeinträchtigt die Leistung der Waage.
2. Stellen Sie den Fuß vorsichtig auf die Waage. Die Anzeige wird eingeschaltet und das Gewicht wird automatisch angezeigt. Die Anzeige wird sich blockieren nach Rechnung des Gewichts und wird mit dem Endgewicht flimmern.

3. Das Gerät wird beim Nichtgebrauch nach 10 Sekunden automatisch ausgeschaltet.

KÖRPERANALYSEMODUS

Dieser Modus rechnet das Körperfett, den Körperwasseranteil, die Muskelmasse, die Knochenmasse, das Eingeweidefett, die empfohlene tägliche Kalorien und den Body-Mass-Index (BMI).

Einstellung der Parametern

Es ist nötig, richtige Daten einstellen, um genaue Messungen zu sichern. Das Gerät hat einen Speicher für 10 Benutzer.

1. Drücken Sie den Knopf SET für Einschaltung.
2. Die LCD-Anzeige wird 0.0 anzeigen. Halten Sie den SET-Knopf während 3 Sekunden gedrückt, um den Benutzerparameter einzustellen.
3. Der Benutzercode wird flimmern. Drücken Sie den SET-Knopf kontinuierlich, bis Sie den gewünschten Benutzer ausgewählt haben und drücken Sie SET zu fortfahren.
4. Das Geschlechtsymbol wird flimmern. Drücken Sie den SET-Knopf, um das Geschlecht auszuwählen und drücken Sie SET zu bestätigen.
5. Die Höhennummer wird flimmern. Verwenden Sie die Pfeile, um die Nummer vergrößern oder verkleinern und drücken Sie SET, um die Höhe zu bestätigen.
6. Die Alternummer wird flimmern. Verwenden Sie die Pfeile, um die Nummer vergrößern oder verkleinern und drücken Sie SET, um das Alter zu bestätigen.

HINWEIS:

- Wenn das Gerät beim Einstellen der Parameter während 6 Sekunden inaktiv bleibt, die festgelegte Parameter werden gespeichert und die LCD-Anzeige wird beim Einschaltung des Körperanalysemodus 0.0 anzeigen.
- Wenn das Gerät beim Einstellen der Parameter der Anzeige während 6 Sekunden inaktiv bleibt, halten Sie den SET Knopf während 3 Sekunden gedrückt, um den Einstellungsprozess der Parameter neu zu starten.
- Erinnern Sie sich an den Benutzercode, um den Einstellungsprozess der Parameter für nächstes Mal nicht zu wiederholen.

Körperanalyse beginnen

Um einen sicheren Betrieb zu sichern, erinnern Sie sich daran, Schuhe und Socken entnehmen, bevor Sie sich auf die Waage einstellen.

1. Stellen Sie sich auf die Waage.
2. Stellen Sie Ihre Füßen in den Kontaktsensoren und seien Sie bewegungslos.
3. Stellen Sie sich nicht aus der Waage, bis die Ergebnisse von der Analyse auf die Anzeige erscheinen.

BEISPIEL:

1. Drücken Sie den SET Knopf, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie den SET Knopf, um den Benutzer auszuwählen oder die Parameter wiederherzustellen.
3. Sobald der gewünschte Benutzer flimmert, stellen Sie den Fuß auf die Waage. Die LCD-Anzeige wird 0.0 anzeigen.
4. Stellen Sie sich vorsichtig auf die Waage. Stellen Sie sicher, dass Ihre Füßen richtig auf den Kontaktsensoren gestellt sind.
5. Nach Anzeige des Gewichts wird die Analyse beginnen. Stellen Sie sich nicht aus der Waage, bis die Ergebnisse der Analyse auf die Anzeige angezeigt sind.
6. Die Ergebnisse der Analyse werden in folgender Reihenfolge angezeigt werden:
 - Körperfett %
 - Körperwasseranteil %
 - Muskelmasse %
 - Knochenmasse %
 - Eingeweidefett
 - Empfohlene tägliche Kalorien
 - Body-Mass-Index (BMI)
7. Das Gerät wird sich nach Anzeige der Ergebnisse automatisch ausschalten.

AUTOMATISCHE IDENTIFIKATION DES BENUTZERS

Das Benutzerprofil wird nach der ersten Analyse gespeichert werden. Wenn der Benutzer sich auf die Waage stellt, die Waage wird automatisch den Benutzer identifizieren und wird zum Ihrem Konto angreifen.

1. Stellen Sie sich auf die Waage.
2. Stellen Sie Ihre Füßen auf den Kontaktsensoren und seien Sie still.
3. Das Gerät wird den Benutzer identifizieren und durch Körperanalyse automatisch "0000" anzeigen. Das Gerät identifiziert den Benutzer, sofern den Gewichtsunterschied von letzten Mal nicht größer als 2 kg ist.
4. Die LCD-Anzeige wird die Ergebnisse von der Körperanalyse anzeigen.

KÖRPERZUSAMMENSETZUNGBEWERTUNGSBOGEN

Die folgende Tabelle gilt nur als Referenz. Wenn einige von den erhaltenen Werte steht über oder unter von den folgenden Werte, bitte besuchen Sie Ihren Arzt.

BODY-MASS-INDEX (BMI)				
Ergebniss	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Bewertung	Niedriges Körpergewicht	Idealgewicht	Übergewicht	Fettleibigkeit

MÖGLICHE FEHLER

"Lo": Die Batterien der Waage sind leer. Stecken Sie neue Batterien (lesen Sie den Teil von Batterien wechseln).

"Err": Die Waage unbelastet das Gewicht, weil es 180 kg übersteigt.

"C": Ein Fehler ist beim Messen des Gewichts aufgetreten. Stellen Sie sich aus der Waage und stellen Sie sich wieder auf, um den Prozess wiederzuholen.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten innerhalb des Geräts während der Reinigung.
2. Verwenden Sie nicht Scheuemittel oder andere Chemikalien, um das Gerät zu reinigen. Sie könnten die Fläche schädigen.
3. Verwenden Sie ein weiches, in Wasser getauchtes und ausgewrungenes Tuch, um die Waage zu reinigen.
4. Wahren Sie das Gerät in einem trockenen, sauberen Ort, geschützt von der direkten Sonnenlicht und außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modelle: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Referenzen: 04088/04089

Höchstgewicht: 180 kg

Stromversorgung: 1,5 V (3 Batterien Typ AAA)

Abmessungen: 300 x 300 x 24 mm

Maßeinheit: Kilogramm (kg) / Stone (st) / Pfund (lb)

Nettogewicht: 1,65 kg

Anzeige: 74x38 mm

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und

separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

10. TECHNISCHER KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Produkt hat eine 2-Jahres Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

- Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: **+34 963210728**.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Questo dispositivo è stato progettato per un uso personale e non per fini commerciali.
- Mantenere il dispositivo, così come i materiali dell'imballaggio, fuori dalla portata di bambini o animali senza sorveglianza.
- Non utilizzare il dispositivo qualora questo presentasse danni visibili. In caso di mal funzionamento o guasto, porsi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Mantenere l'apparecchio lontano da campi elettromagnetici come quelli di telefoni cellulari, telecomandi... La precisione della misurazione potrebbe risentirne.
- Mantenere il dispositivo lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare il prodotto in esterni.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, all'umidità o alla luce solare diretta.
- Mantenere il dispositivo lontano dall'acqua o da altri liquidi.
- I cambi drastici di temperatura potrebbero produrre condensazione. In questo caso, attendere che il dispositivo torni a temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.
- Non fare cadere il prodotto a terra né saltare sulla sua superficie di misurazione.
- Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati e assicurarsi che sia la superficie di misurazione sia il pavimento siano asciutti.
- Non mettere i piedi sui bordi della bilancia.
- Non utilizzare detergenti caustici o abrasivi per pulire il dispositivo, potrebbero danneggiarne la superficie.
- Questa bilancia è progettata per determinare il peso corporeo, analizzare il livello dell'acqua e del grasso nel corpo, la proporzione tra massa muscolare e ossea e calcolare l'Indice di Massa Corporea (IMC).
- La funzione IMC è atta a calcolare il peso ideale solo di persone in età adulta (18+).
- I risultati calcolati sono semplici valori di riferimento. Non utilizzare questi valori come base per un qualsiasi tipo di trattamento medico o di dieta, per qualsiasi dubbio porsi in contatto con uno specialista.
- La funzione di analisi corporea non è adatta a:
 - Persone inferiori ai 10 anni o superiori ai 70 anni.
 - Persone con pacemaker o qualsiasi altro tipo d'impianto medico con componenti elettroniche.
 - Persone che presentino sintomi quali febbre, edema od osteoporosi.
 - Persone sotto trattamento dialitico.
 - Persone che assumano medicinali per problemi cardiovascolari.
 - Gravidanze.



- La bilancia sopporta un peso massimo di 180 kg.

ISTRUZIONI SULLE PILE

- Mantenere le pile fuori dalla portata di bambini e animali, potrebbero risultare dannose se ingerite. In caso di ingestione contattare immediatamente un medico.
- In caso di fuoriuscita del liquido delle pile, evitare che entri a contatto con la pelle, gli occhi e le mucose.

AVVERTENZA: In caso di contatto con l'acido, lavare immediatamente con acqua abbondante le zone interessate e porsi in contatto con un medico il prima possibile.

- Assicurarsi, prima di inserire le pile, che i loro contatti all'interno del dispositivo siano puliti. Pulirli se fosse necessario.
- Utilizzare unicamente il tipo di pile indicato nelle specifiche tecniche.
- Cambiare sempre tutte le pile insieme e non utilizzare pile di tipo o capacità diverse.
- Fare attenzione alla polarità al momento di sostituire le pile (+/-).
- Togliere le pile del dispositivo quando sono scariche o quando la bilancia non verrà utilizzato per un certo periodo.
- Le pile non devono essere ricaricate, aperte, buttate nel fuoco né cortocircuitate.
- Questo dispositivo utilizza 3 pile da 1,5 V, tipo AAA (incluse).

AVVERTENZA: Se appare "Lo" sul monitor, le pile devono essere sostituite.

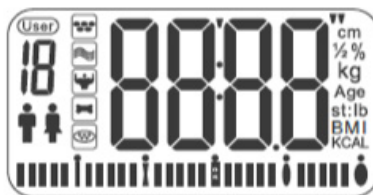
Come cambiare le pile:









1. Aprire lo scomparto delle pile, situato nella parte inferiore del dispositivo.
2. Togliere le pile usate.
3. Introdurre 3 pile da 1,5 V, tipo AAA. Fare attenzione alla polarità.

3. CARATTERISTICHE DEL DISPOSITIVO

- Accensione e spegnimento automatico
- Unità di misura del peso: kilo (kg) e libbra (lb)
- Peso massimo: 180 kg
- Sensore di bioimpedenza ad alta precisione
- Memoria interna per 10 utenti
- Indicatore di batteria bassa e di sovraccarico.

4. MONITOR LCD



	Codice dell'utente	"/cm	Unità di altezza
	Genere	%	Percentuale
	Grasso corporeo %	kg/st:lb	Unità di peso
	Idratazione corporea	Age	Età
	Massa muscolare %	BMI	Indice di Massa Corporea
	Massa ossea %	KCAL	Raccomandazione di calorie quotidiane
	Grasso viscerale		Indicatore di sovrappeso

5. PRIMA DELL'USO

1. Estrarre il prodotto dalla scatola. Assicurarsi che non presenti nessun danno, qualora se ne trovasse, notificarlo immediatamente al Servizio di Assistenza Tecnica.
2. Selezionare l'unità di misura desiderata premendo il tasto dell'unità di peso (kg, lb o St).

6. FUNZIONAMENTO

MODALITÀ PESO NORMALE

1. Collocare il dispositivo su di una superficie solida, asciutta e in piano (evitare i tappeti). I pavimenti irregolari danno luogo a misurazioni dai risultati inesatti.
2. Salire sulla bilancia con attenzione. Il monitor si accenderà e mostrerà il peso in modo automatico. Una volta calcolato, il monitor si bloccherà e lampeggerà a indicare il peso finale.
3. Il dispositivo si spegnerà in modo automatico dopo 10 secondi d'inattività.

MODALITÀ ANALISI CORPOREA

Questa modalità permette di calcolare il grasso e l'acqua corporea, la massa muscolare e ossea, il grasso viscerale, le calorie quotidiane raccomandate e l'Indice della Massa Corporea (IMC).

Configurazione dei parametri

È importante introdurre i dati corretti per assicurare misurazioni esatte. Il dispositivo dispone di una memoria per 10 utenti.

1. Premere il tasto SET per accendere la bilancia.
2. Il monitor LCD mostrerà "0.0". Tenere premuto il tasto SET durante 3 secondi per



introdurre i parametri dell'utente.

3. Il codice dell'utente lampeggerà. Premere il tasto SET ripetutamente fino a selezionare l'utente desiderato e premere SET per confermare.
4. Il simbolo del genere lampeggerà. Premere il tasto SET per selezionare il genere e premere SET per confermare.
5. I numeri dell'altezza lampeggeranno. Utilizzare le frecce per aumentare o diminuire la cifra e premere SET per confermare l'altezza.
6. I numeri dell'età lampeggeranno. Utilizzare le frecce per aumentare o diminuire la cifra e premere SET per confermare l'età.

AVVERTENZA:

- Se durante la configurazione dei parametri il dispositivo restasse inattivo durante 6 secondi, i parametri stabiliti verranno salvati e il monitor LCD mostrerà "0.0", mettendosi in funzione con la modalità di analisi corporea.
- Se durante la configurazione dei parametri il monitor mostrasse "0.0", tenere premuto il tasto SET durante 3 secondi per riavviare il processo di configurazione dei parametri.
- Ricordarsi del codice utente per evitare di ripetere il processo di configurazione dei parametri durante le volte seguenti.

Iniziare l'analisi corporea

Per assicurare un funzionamento preciso, ricordarsi di togliere le scarpe e le calze prima di salire sulla bilancia.

1. Salire sulla bilancia.
2. Collocare i piedi sugli appositi sensori di contatto e restare fermi.
3. Non scendere dalla bilancia fino a che non appaiano i risultati dell'analisi sullo schermo.

ESEMPIO:

1. Premere il tasto SET per accendere il dispositivo.
2. Premere il tasto SET per selezionare l'utente o ristabilire i parametri.
3. Una volta che lampeggerà l'utente desiderato, appoggiare il piede sulla bilancia. Il monitor LCD mostrerà "0.0".
4. Salire sulla bilancia facendo attenzione. Assicurarsi che i piedi siano collocati correttamente sui sensori di contatto.
5. Dopo aver mostrato il peso, la bilancia comincerà l'analisi. Non scendere dalla bilancia fino a che non appaiano i risultati dell'analisi sul monitor.
6. I risultati dell'analisi appariranno con l'ordine seguente:
 - Grasso corporeo %
 - Idratazione corporea %

- Massa muscolare %
- Massa ossea %
- Grasso viscerale
- Calorie quotidiane raccomandate
- Indice di Massa Corporea (IMC) risultati 3 volte.

7. Il dispositivo si spegnerà in modo automatico dopo aver mostrato i risultati 3 volte.

FUNZIONE D'IDENTIFICAZIONE AUTOMATICA DELL'UTENTE

Il profilo dell'utente sarà salvato in seguito alla prima analisi corporea. Al salire dell'utente sulla bilancia le volte successive, la bilancia identificherà automaticamente l'utente ed accederà al suo profilo.

1. Salire sulla bilancia.
2. Collocare i piedi sui sensori di contatto e restare fermi.
3. Il dispositivo identificherà l'utente e mostrerà, in modo automatico, "0000", cominciando l'analisi corporea. (Il dispositivo riconoscerà l'utente se la differenza del peso rispetto all'ultima misurazione non superi i 2 kg).
4. Il monitor LCD mostrerà i risultati dell'analisi corporea.

TABELLA DI VALUTAZIONE DELLA COMPOSIZIONE CORPOREALE

La seguente tabella è solo un riferimento. Se alcuni dei valori ottenuti saranno al di sopra o al di sotto rispetto a quanto specificato nella tabella seguente, la preghiamo di consultare il suo medico.

VALUTAZIONE DELL'INDICE DELLA MASSA CORPOREA (IMC)				
Risultato	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Valutazione	Sottopeso	Regolare	Sovrappeso	Obesità

INDICAZIONE DI POSSIBILI ERRORI

"Lo": Le pile della bilancia sono scariche. Inserire pile nuove.

"Err": Sovraccarico. Scendere dalla bilancia onde evitare di danneggiare il prodotto.

"C": Si è verificato un errore durante la misurazione del peso. Scendere e salire di nuovo.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Mai immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non permettere che nessun tipo di liquido entri dentro il dispositivo durante la pulizia.
2. Non utilizzare mai dei prodotti di pulizia caustici o abrasivi per pulire il dispositivo, potrebbero danneggiarne la superficie.
3. Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la bilancia, se fosse necessario, usare un



prodotto di pulizia delicato.

- Conservare il dispositivo in un luogo pulito e asciutto, a riparo dalla luce solare diretta e fuori dalla portata dei bambini quando non è in funzione.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Modelli: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Referenze: 04088/04089

Peso massimo: 180 kg

Alimentazione: 1,5 V (3 pile tipo AAA)

Dimensioni: 300 x 300 x 24 mm

Unità di misura: Kilo (kg) / Stone (St) / Libbra (lb)

Peso netto: 1,65 kg

Monitor: 74 x 38 mm

Made in China | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DEGLI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE circa i Residui degli Apparecchi Elettrici e Elettronici (RAEE), specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti. Questi devono essere gettati separatamente, per ottimizzare il recupero e il riciclo dei materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto che possano avere sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del contenitore crocettato le ricorda i suoi obblighi di liberarsi di questi prodotti in modo corretto. Se il prodotto in questione è dotato di batteria o pila per l'autonomia elettrica, questa deve essere estratta, prima di gettarlo, ed essere eliminata separatamente, come un rifiuto di diversa categoria.

Per ottenere informazioni dettagliate circa il modo più adeguato di eliminare i suoi elettrodomestici e/o le batterie corrispondenti, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

10. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto, sempre se si conserva per l'invio la fattura d'acquisto, se il prodotto è in buono stato fisico e se ne è stato fatto un uso adeguato, come indicato in questo manuale d'istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato usato fuori dalle sue capacità e utilità, maltrattato, colpito, esposto all'umidità, immerso in qualche liquido o sostanza corrosiva, così come per qualsiasi altro errore attribuibile al consumatore.

- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è causato dalla normale usura dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione durante 2 anni in base alla legislazione vigente, eccetto per i pezzi sottoposti a usura. In caso di mal utilizzo da parte dell'utente il servizio di garanzia non sarà responsabile della riparazione.

Qualora si riscontrassero anomalie nel prodotto, oppure se si desiderasse ottenere delle informazioni, occorre contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec al seguente numero di telefono: **+34 96 321 07 28**.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as instruções de segurança indicadas a seguir. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Este dispositivo está desenhado para o uso pessoal e não para fins comerciais.
- Mantenha o dispositivo, assim como o seu material de embalagem, fora do alcance de crianças e animais sem supervisão.
- Não utilize o dispositivo se apresenta danos visíveis. Em caso de mal funcionamento ou avaria, contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.
- Mantenha o aparelho longe de campos eletromagnéticos como telemóveis, comandos... Poderá afetar a precisão da medição.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize o produto no exterior.
- Não exponha o aparelho a temperaturas extremas, condições de humidade ou luz solar direta.
- Mantenha o aparelho longe de água e outros líquidos.
- As mudanças drásticas de temperatura poderiam produzir condensação. Neste caso, espere a que o aparelho volte a estar à temperatura ambiente antes de por em funcionamento.
- Não deixe cair o produto no chão nem salte sobre a superfície de medição do mesmo.
- Não suba na balança com os pés molhados e certifique-se que tanto a superfície de medição como o chão estejam secos.
- Não coloque os pés nas bordas da balança.
- Não utilize detergentes cáusticos ou abrasivos para limpar o dispositivo, isto poderá danificar a superfície.
- Esta balança está desenhada para determinar o peso corporal, analisar o nível de água e gordura no corpo, a proporção de massa muscular e óssea e calcular o Índice de Massa Corporal (IMC).
- A função de IMC só está apta para calcular o peso ideal a pessoas maiores de idade (+18).
- Os resultados calculados são simples valores de referência. Não utilize estes valores como base de qualquer tipo de tratamento médico ou dieta, ponha-se em contacto com um profissional para qualquer dúvida.
- A função de análise corporal não está apta para:
 - Pessoas menores de 10 ou maiores de 70 anos.
 - Pessoas com peacemaker ou qualquer outro tipo de implante médico com componentes eletrónicos.
 - Pessoas que apresentem sintomas de febre, edema ou osteoporose.
 - Pessoas sobre tratamento de diálise.

- Pessoas que tomem medicação para problemas cardiovasculares.
- Grávidas.
- A balança suporta um peso máximo de 180 kg.

INSTRUÇÕES SOBRE AS PILHAS

- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças e animais, correm o risco de serem ingeridas. Em caso de ingestão dirija-se a um médico imediatamente.
- Em caso de fuga do líquido das pilhas, evite o seu contacto com a pele, olhos, nariz e boca.

ADVERTÊNCIA: Em caso de contacto com o ácido, lave imediatamente e com abundante água as zonas afetadas e ponha-se em contacto com um médico imediatamente.

- Certifique-se de que os contactos das pilhas dentro do aparelho estejam limpos antes de usar. Limpe se for necessário.
- Utilize unicamente o tipo de pilhas indicado nas especificações técnicas.
- Mude sempre todas as pilhas ao mesmo tempo e não utilize pilhas de diferente tipo ou capacidade.
- Atenção à polaridade quando for mudar as pilhas (+/-).
- Retire as pilhas do dispositivo quando estiverem descarregadas ou quando não for usar a balança por algum longo período de tempo.
- As pilhas não devem ser recarregadas, abertas, postas ao fogo nem sobre curto circuito.
- Este dispositivo utiliza 3 pilhas de 1,5 V, tipo AAA (incluídas).

ADVERTÊNCIA: Se aparece "Lo" no ecrã, as pilhas devem ser mudadas.

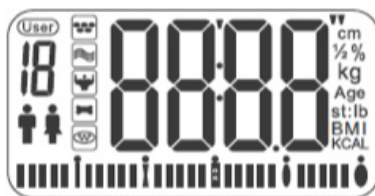
Como mudar as pilhas:









1. Abra o compartimento das pilhas, situado na parte inferior do dispositivo.
2. Retire as pilhas usadas.
3. Introduza 3 pilhas de 1,5 V, tipo AAA. Preste atenção à polaridade.

3. CARACTERÍSTICAS DO DISPOSITIVO

- Ligar e desligar automático.
- Unidades de medição de peso: kilos (kg) e libras (lb).
- Peso máximo: 180 kg.
- Sensor de bio impedância de alta precisão.
- Memória interna para 10 usuários.
- Indicador de bateria baixa e sobrecarga.

4. ECRÃ LCD



	Código de usuário	"/cm	Unidade de altura
	Género	%	Percentagem
	Gordura corporal %	kg/st:lb	Unidade de peso
	Hidratação corporal	Age	Idade
	Massa muscular %	BMI	Índice de Massa Corporal
	Massa óssea %	KCAL	Calorias diárias recomendadas
	Gordura visceral		Indicador de sobrepeso

5. ANTES DE USAR

1. Tire o produto da caixa. Certifique-se de que não apresenta nenhum nado, em caso de detetar algum, notifique imediatamente o Serviço de Assistência Técnica.
2. Selecione a unidade de medição desejada pressionando o botão de mudança de unidade de peso (kg, lb o st).

6. FUNCIONAMENTO

MODO PESO CONVENCIONAL

1. Coloque o dispositivo numa superfície sólida, seca e plana (evite tapetes). Superfícies irregulares dão lugar a resultados de medidas inexatos.
2. Suba na balança com cuidado. O ecrã acenderá e mostrará o peso de forma automática. Uma vez calculado, o ecrã bloqueará e piscará indicando o peso final.
3. O dispositivo se apagará de forma automática depois de 8 segundos de inatividade.

MODO ANÁLISE CORPORAL

Este modo permite calcular a gordura e a água corporal, a massa muscular e óssea, a gordura visceral, calorias diárias recomendadas e o Índice de Massa Corporal (IMC).

Configuração de parâmetros

É importante introduzir os dados corretos para garantir medições exatas. O dispositivo tem memória para 10 usuários.

1. Pressione o botão SET para ligar a balança.
2. O ecrã LCD mostrará "0.0". Mantenha pulsado o botão SET durante 3 segundos para introduzir os parâmetros de usuário.
3. O código de usuário piscará. Pressione o botão SET de forma repetida até selecionar o usuário desejado e pressione SET para confirmar.
4. O símbolo de género piscará. Pressione o botão SET para selecionar género e pressione SET para confirmar.
5. Os números de altura piscarão. Utilize as flechas para aumentar ou diminuir a cifra e pressione SET para confirmar a altura.
6. Os números de idade piscarão. Utilize as flechas para aumentar ou diminuir a cifra e pressione SET para confirmar a idade.

ADVERTÊNCIA:

- Se durante a configuração dos parâmetros o dispositivo permanece inativo durante 6 segundos, os parâmetros estabelecidos serão guardados e o ecrã LCD mostrará "0.0", ao começar a funcionar o modo de análise corporal.
- Se durante a configuração dos parâmetros o ecrã mostra "0.0", mantenha pressionado o botão SET durante 3 segundos para reiniciar o processo de configuração de parâmetros.
- Guarde do seu código de usuário para próximas vezes e evitar assim repetir o processo de configuração de parâmetros.

Começar a análise corporal

Para garantir um funcionamento preciso, lembre-se de tirar os sapatos e as meias antes de subir na balança.

1. Suba na balança.
2. Coloque os pés nos sensores de contato e permaneça quieto.
3. Não desça da balança até que apareçam os resultados da análise no ecrã.

EXEMPLO:

1. Pressione o botão SET para ligar o dispositivo.
2. Pressione el botão SET para selecionar o usuário ou reestabelecer os parâmetros.
3. Uma vez pisque o usuário desejado, apoie o pé na balança. O ecrã LCD mostrará "0.0".

4. Suba na balança com cuidado. Certifique-se de que os pés estejam colocados corretamente nos sensores de contacto.
5. Depois mostrar o peso, a balança começará a análise. Não saia da balança até que não apareçam os resultados a análise no ecrã.
6. Os resultados da análise aparecerão na seguinte ordem:
 - Gordura corporal %
 - Hidratação corporal %
 - Massa muscular %
 - Massa óssea %
 - Gordura visceral
 - Calorias diárias recomendadas
 - Índice de Massa Corporal (IMC)
7. O dispositivo se apagará de forma automática depois de mostrar os resultados 3 vezes.

FUNÇÃO DE IDENTIFICAÇÃO AUTOMÁTICA DE USUÁRIO

O perfil do usuário será guardado depois da primeira análise corporal. Quando o usuário subir na balança de novo, a balança automaticamente identificará o usuário e entrará no seu perfil.

1. Suba na balança.
2. Coloque os pés nos sensores de contacto e permaneça quieto.
3. O dispositivo identificará o usuário e mostrará, de forma automática, "0000", começando a análise corporal. (O dispositivo reconhecerá o usuário sempre e quando a diferença no peso da última vez à atual não seja maior de 2 kg).
4. O ecrã LCD mostrará os resultados da análise corporal.

TABELA DE AVALIAÇÃO DE COMPOSIÇÃO CORPORAL

A seguinte tabela só é de referência. Se algum dos valores obtidos está por cima ou por debaixo do especificado na seguinte tabela, por favor, consulte com o seu médico.

AVALIAÇÃO DE ÍNDICE DE MASSA CORPORAL (IMC)				
Resultado	0-18.4	18.5-23.9	24-27.9	>=28
Avaliação	Abaixo do peso	Peso ideal	Acima do peso	Obesidade Grau I

INDICAÇÃO DE POSSÍVEIS ERROS

"Lo": As pilhas da balança estão descarregadas. Insira pilhas novas.

"Err": Sobrecarga. Saia da balança para evitar danos no produto.

"C": Ocorreu um erro durante a medição de peso. Saia e suba de novo.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Não submerja nunca o dispositivo na água ou outros líquidos. Não permita que entre nenhum tipo de líquido dentro do dispositivo durante a limpeza.
2. Não utilize nunca produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos para limpar o dispositivo, poderão danificar a superfície.
3. Utilize um pano suave e húmido para limpar a balança, se for necessário, use um produto de limpeza suave.
4. Guarde o dispositivo num lugar limpo, seco, protegido da luz solar direta e fora do alcance das crianças enquanto não estiver em funcionamento.

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelos: Surface Precision 9400/9450 Full Healthy

Referências: 04088/04089

Peso máximo: 180 kg

Alimentação: 1,5 V (3 pilhas tipo AAA)

Dimensões: 300 x 300 x 24 mm

Unidades de medida: Kilo (kg) / Stone (st) / Libra (lb)

Peso neto: 1,65 kg

Ecrã: 74 x 38 mm

Feito na China | Desenhado em Espanha

9. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos devem ser descartados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, de esta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e meio ambiente.

O símbolo de contentor riscado recorda a sua obrigação de descartar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser descartada e ser tratada como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de descartar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

10. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto está em perfeito estado físico e se dê uso adequado tal e como se indica neste manual de instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto foi usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto a humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a origem da incidência foi pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos los defeitos de fabricação durante 2 anos com base na legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mau uso por parte do usuário o serviço de garantia não se fará responsável da reparação.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone **+34 963210728**.



www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain